



## Discount Card

Name

持咭人

No

End until

31/7/83



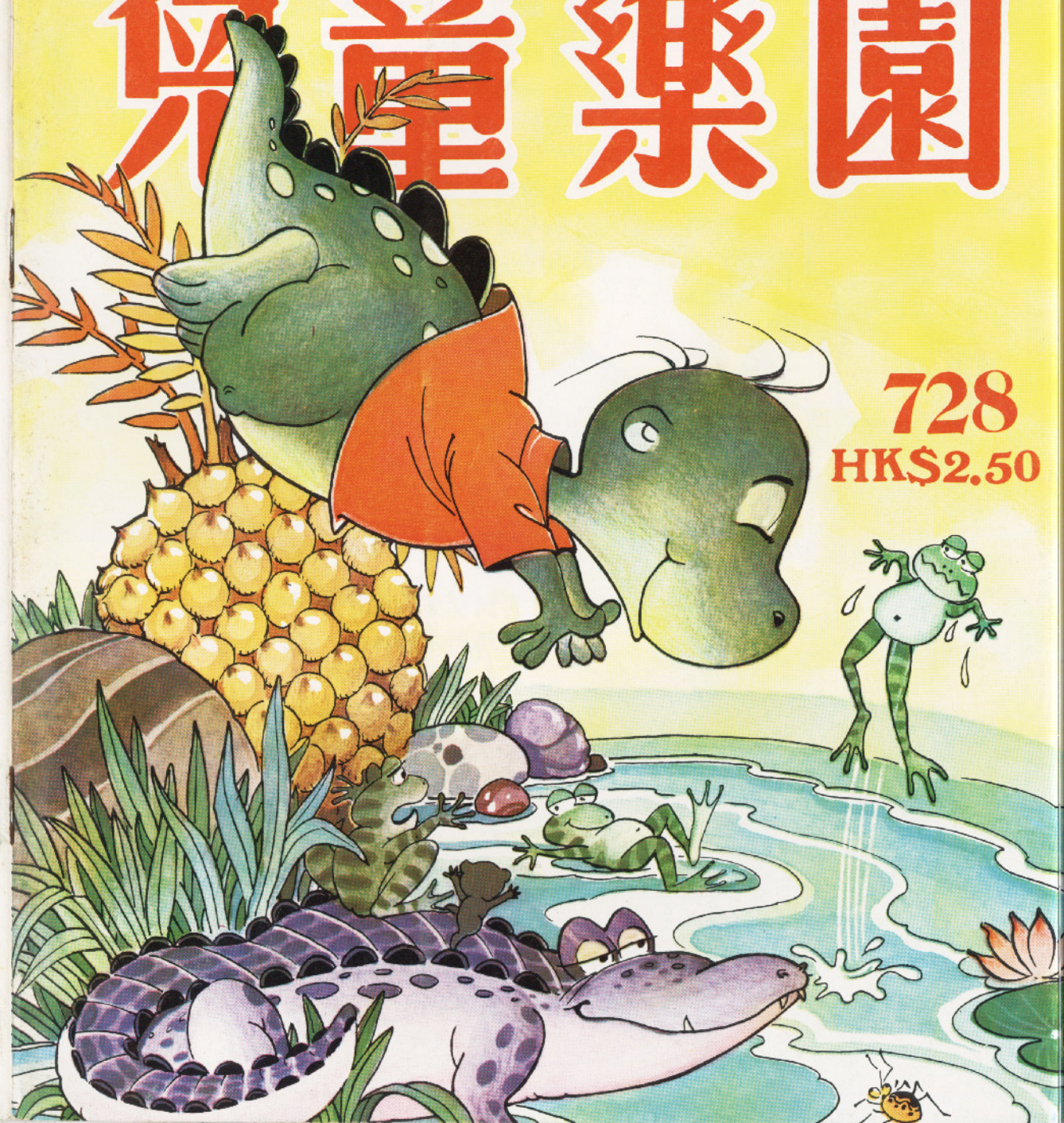
JAPON TOYS LIMITED  
1-70 New World Centre, Tsimshatsui, Kowloon, H.K. Tel: 3-695800

由即日起至1983年 7 月31日止  
憑此咭到

大邦玩具有限公司  
九龍尖沙咀新世界中心二樓70號  
電話：3-695800  
購買任何玩具可獲八五折優待

# 兒童樂園

728  
HK\$2.50





# 播音台

## 機械人醫生

英國斯梅錫克市一個醫療研究小組，正在製造一個機械人醫生，半年後安裝在一間醫院。這個機械人將透過一個小型電視錄映機螢光幕操作，專為害羞的病人服務，它會反覆詢問病人兩、三次，直至病人說出他們的病症為止。

## 女童滑下富士山

日本一個十歲的女童島田勇子，用繩子將自己和爸爸綁在一起，從日本最高的富士山滑雪而下。事前警方曾警告他們會有雪崩和大風，但他們並不理會，從三千七百七十六呎滑下，到了第八點五號站，勇子單獨滑雪，三分鐘滑下了兩千米。

## 築樹屋獨居

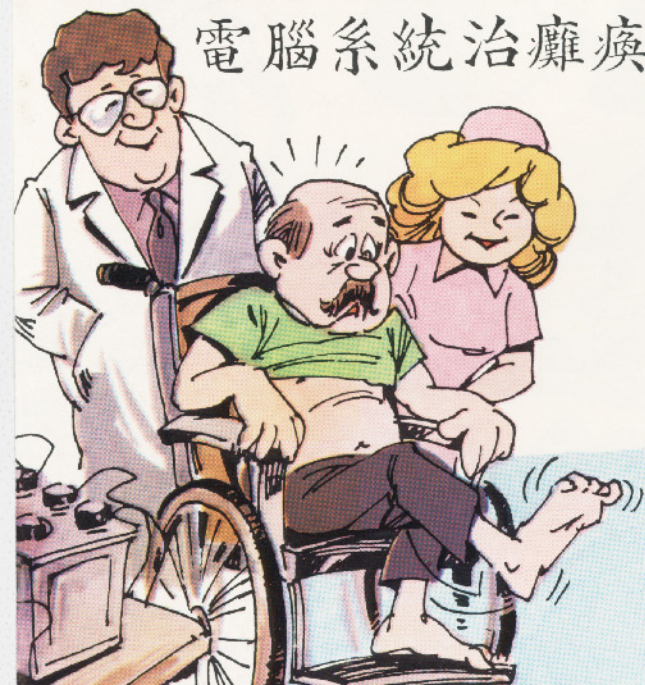
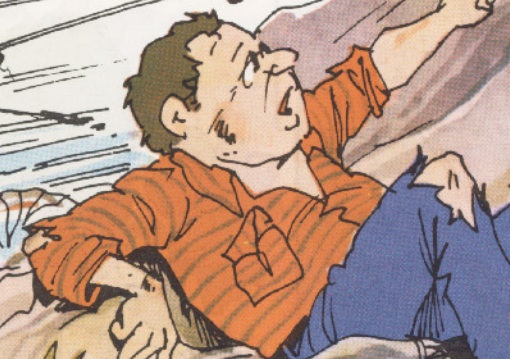
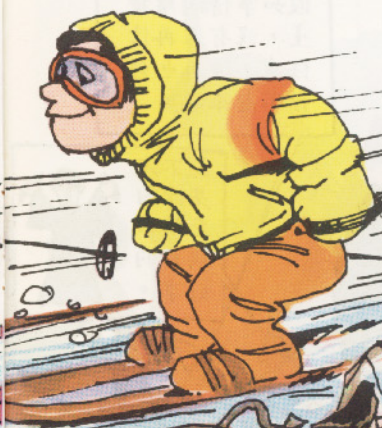
美國人鍾斯在米德蘭鎮白松樹叢林中，造了一所有兩個房間的樹屋獨居。這所樹屋離地四公尺高，穩固地築在四棵樹上。從房間向外望，可以看到很遠的地方。鍾斯用一具十二伏特電流的汽車蓄電池發電，屋子內沒有抽水馬桶。

## 義犬救主

美國一個中年人麥尼爾在偏僻的地方騎單車，墮下深谷，折傷了腳。他大聲求救，可是四野無人，只有他半歲的狗白蘭地前來。麥尼爾沒有紙筆寫字，千辛萬苦脫下皮帶，縛在白蘭地頸上，趕牠回家。幸好他的太太會意，通知消防局一起去救他出深谷。

## 電腦系統治癱瘓

美國醫生利用反潛艇戰鬥研究的技術，使五名半身不遂的人利用背部的電訊號恢復步行功能。他們在病人背部肩胛骨下安放兩枚電極，收集肩肌移動的微弱訊號，傳到一個擔任「翻譯」的小電腦，發出訊號驅動肌肉刺激器，令雙足活動。

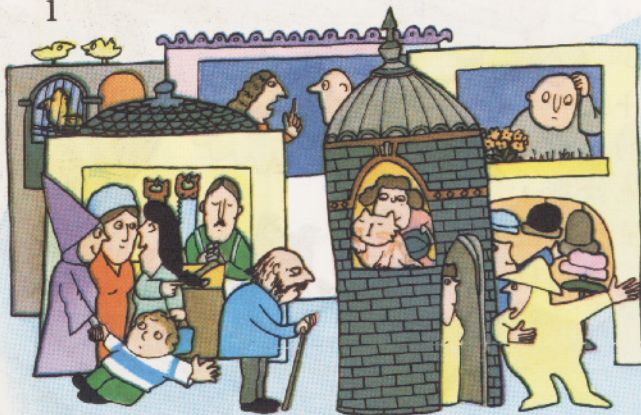




# 童話 魔術師的雙重煩惱

皇家魔術師蜜李正在游泳時，一羣市民來向國王投訴，說蜜李無端作弄他們。

1



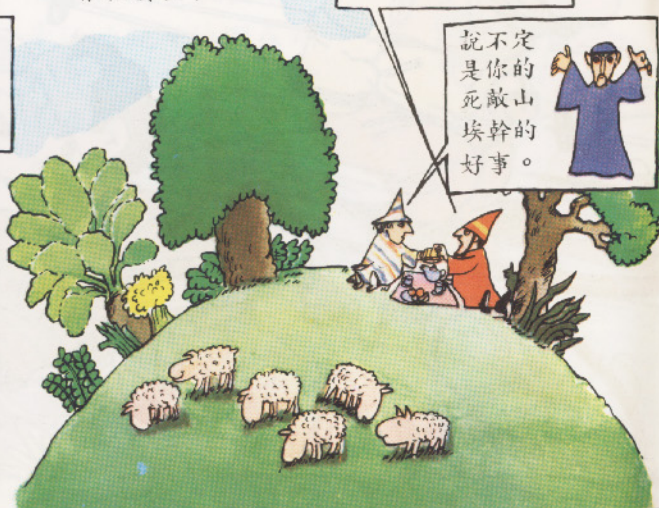
2

第二天，更多市民來投訴了。



3

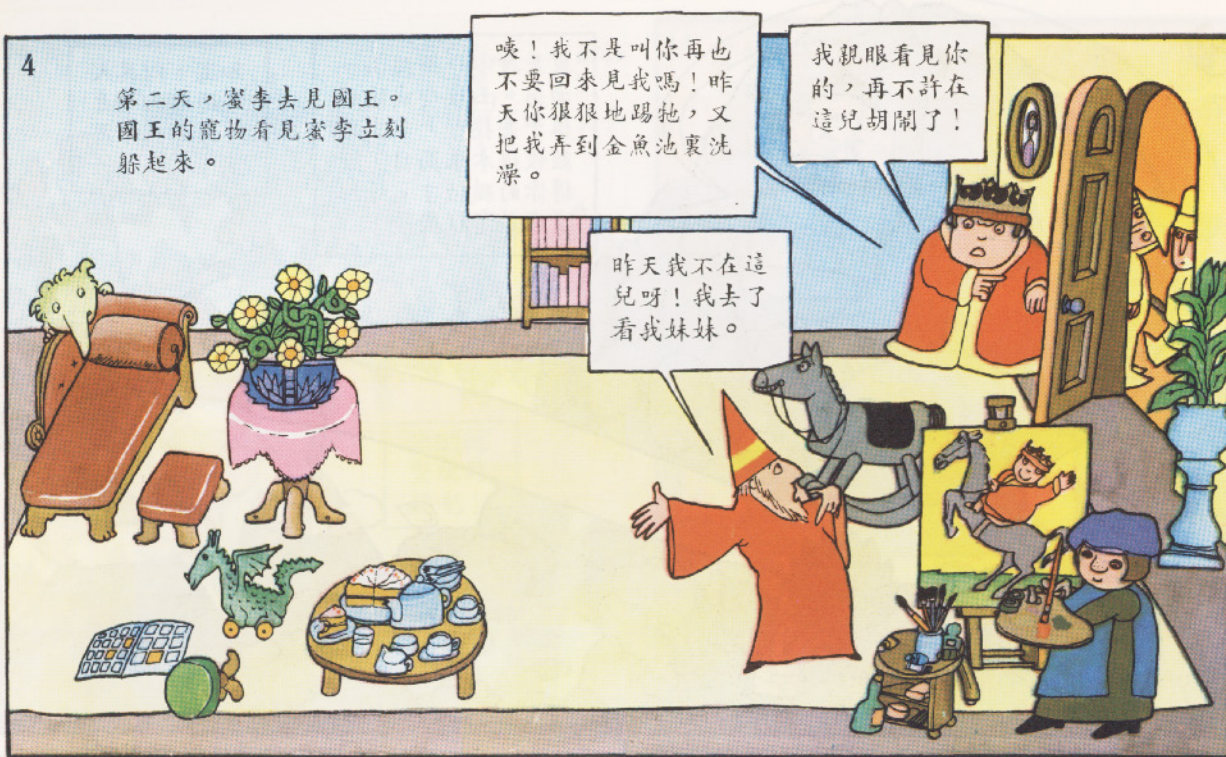
蜜李開始擔心了，一夜沒有睡好，清早便出發去找他的妹妹女巫蜜桃。他們一起野餐，好像很輕鬆哩！



5



6



4

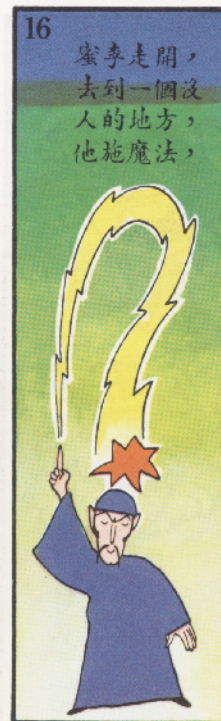
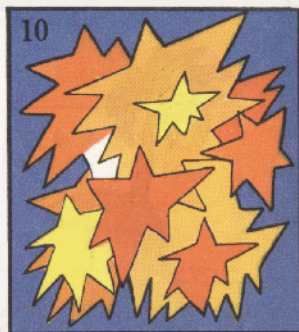
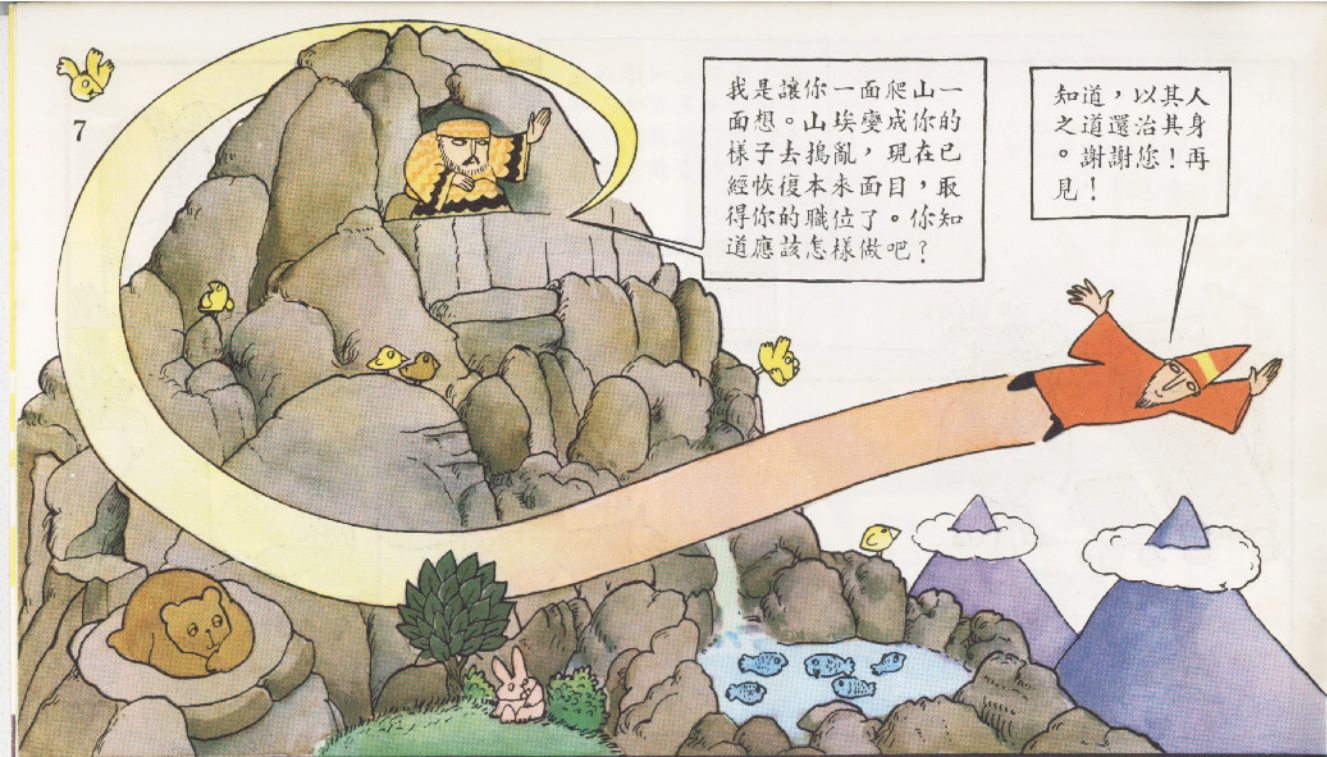
第二天，蜜李去見國王。國王的寵物看見蜜李立刻躲起來。

唉！我不是叫你再也不要回來見我嗎！昨天你狠狠地踢牠，又把我弄到金魚池裏洗澡。

我親眼看見你的，再不許在這兒胡鬧了！

昨天我不在這兒呀！我去了看我妹妹。









# 畫謎 綿羊迷津

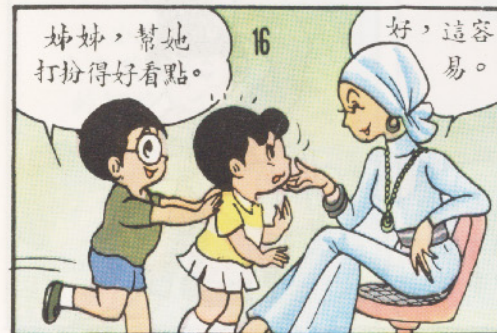
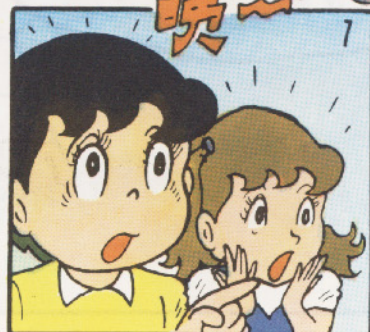
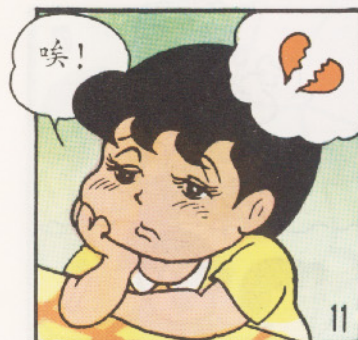
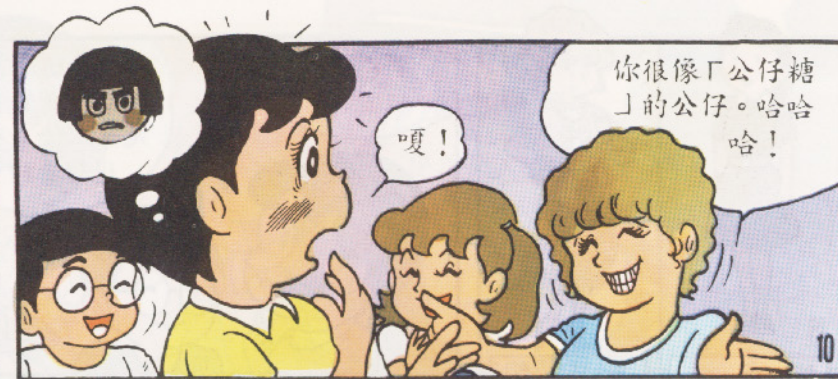
小綿羊不見了媽媽，請你帶牠走迷津，回到媽媽面前。



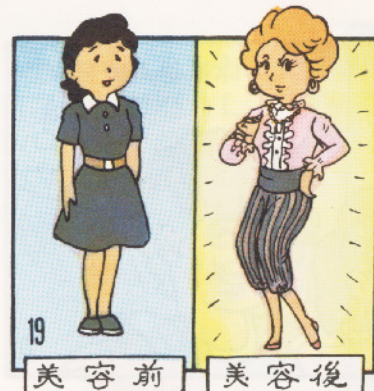


# 大懶姐

## 美容前後







19

美容前

美容後



20

脫胎換骨？

誰都知道，改改髮型、服裝等是可以使人變得好看的。

你也可以試試。



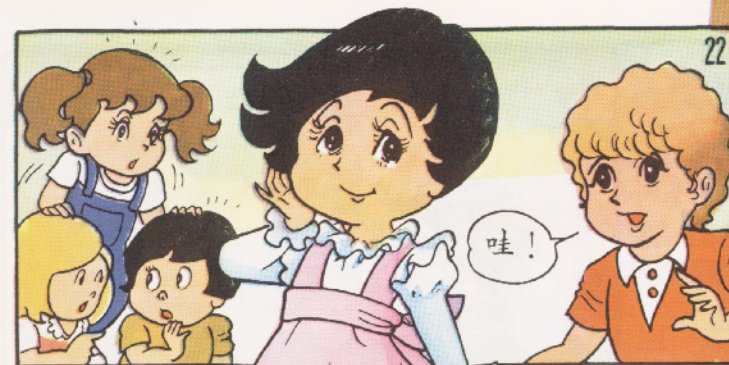
第一減肥。

學習儀態，美容。

髮式。

時裝。

21



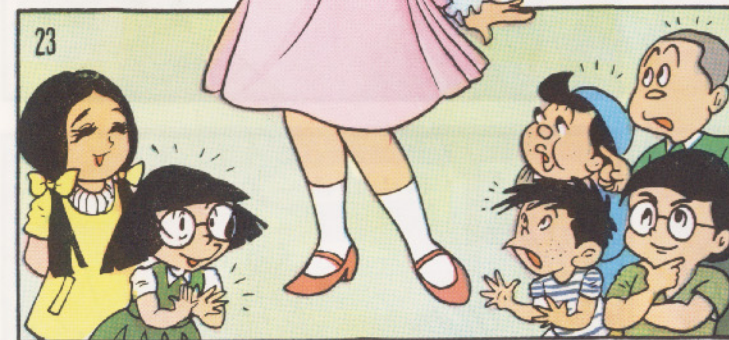
22

哇！

變得俏了。

她就是阿珍？不認得她了！

好看。



23

24

她本身是不错的。



謝謝阿培。全靠你幫忙。

25



不必謝了，我喜歡原來的阿珍。

26



27

阿珍小姐，請參加我們的舞會。

好！可是，頭痛。

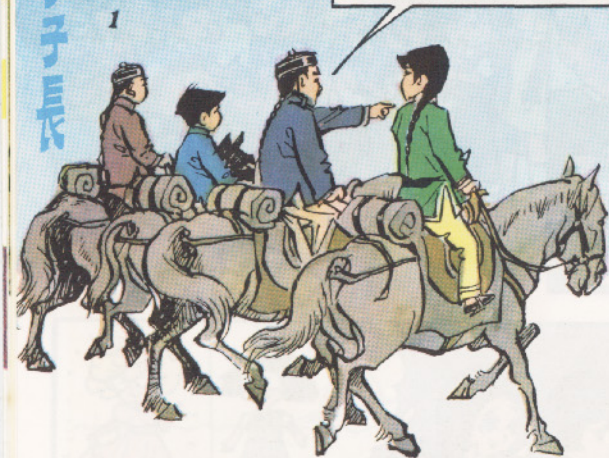
13



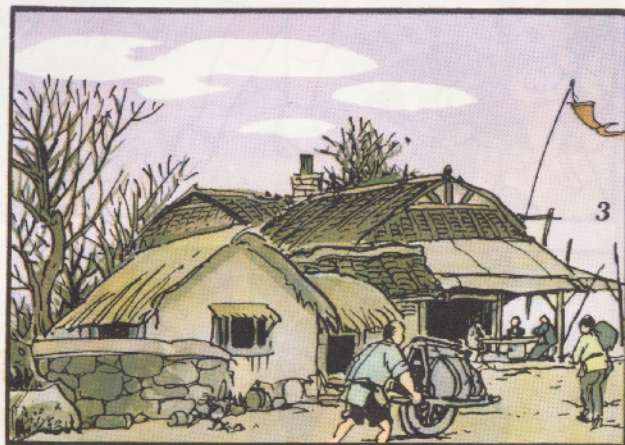
# 林中遇伏

呂四娘、李子長和王老師與及年公子一夜沒好睡，清早起來大家整好行裝，想早點找個村店，吃點東西，再趕路。趕了一程，遙見前面有個村莊。

好了，好了，前面有個村莊啦！



路口好像有個飯店，我們先吃點東西再說吧！



我們就在這裏吃飽了再走好嗎？



哇，餓了一夜，覺得什麼東西都好吃！

好吃便多吃一點吧！



靠路旁座位有兩個可疑人物。



饅頭來啦！

王老師，我們反正要走一兩日山路，不如多買些饅頭，在路上吃吧！

對！這樣免得到時要找村莊飯店！



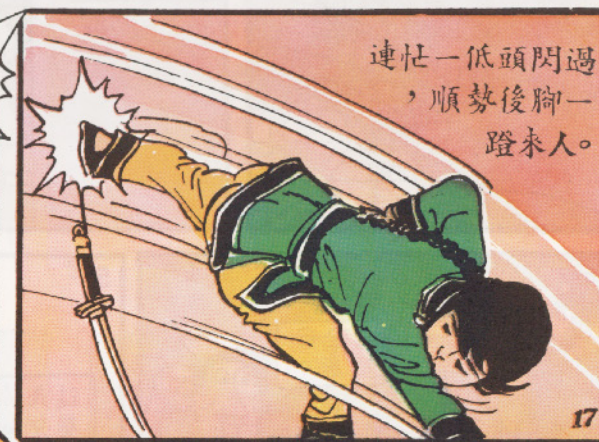
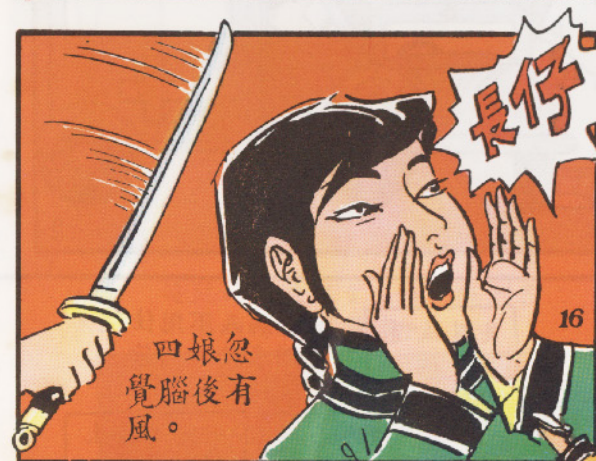
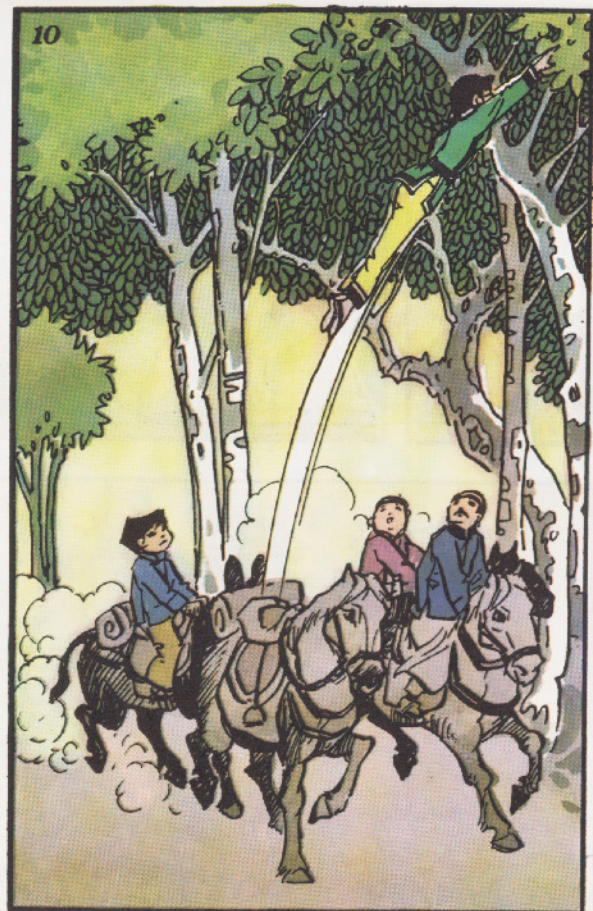
出了飯店向南邊樹林走去。



後面可像有人跟踪。你們先走一步，讓我打發了這兩條狗腿，便趕回來！

好，那麼我們慢慢走着等你！



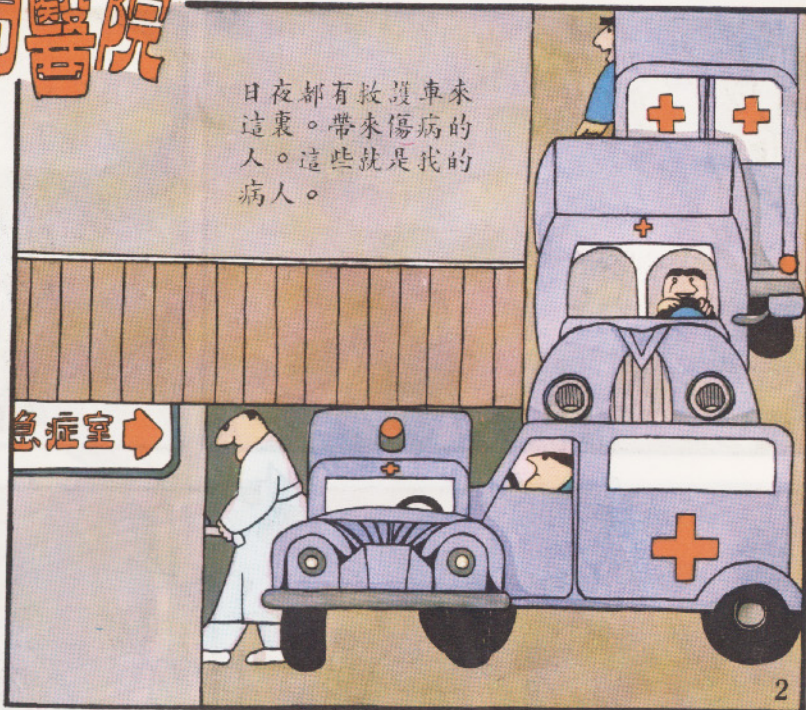


(下期還有)

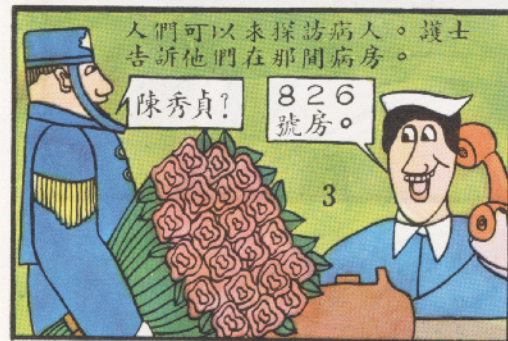


# 我是一間醫院

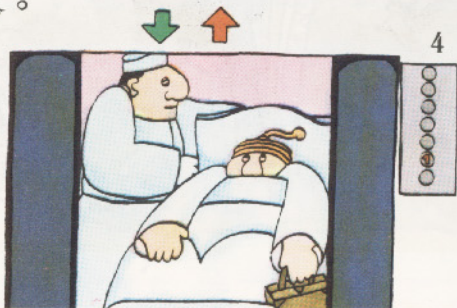
我是城裏一間又大又新的建築物。我是一間醫院。



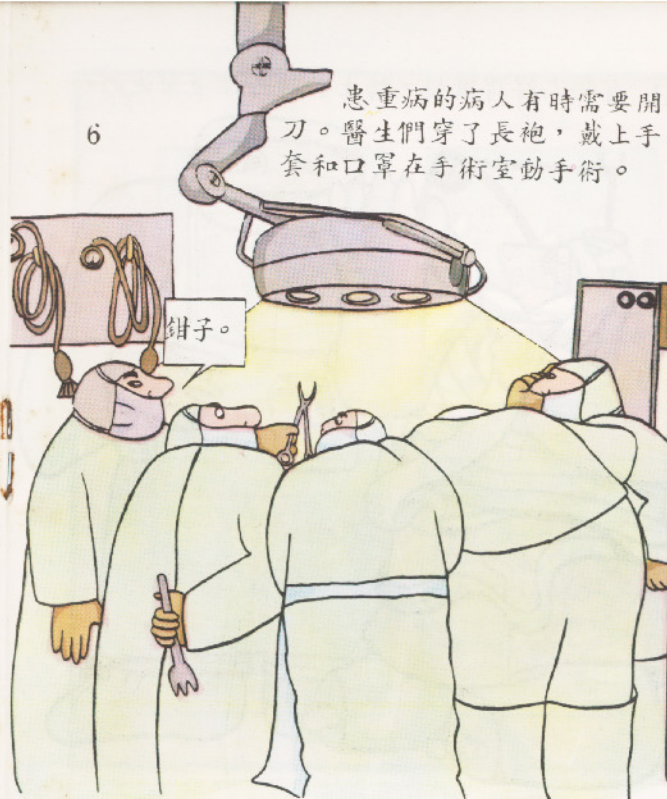
日夜都有救護車來這裏。帶來傷病的人。這些就是我的病人。



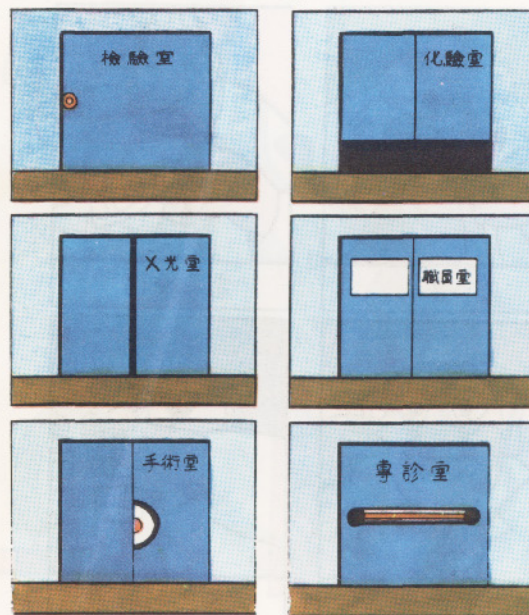
有些病人用病牀推進病房。我的升降機很大，病人躺在病牀上來升降機上落。



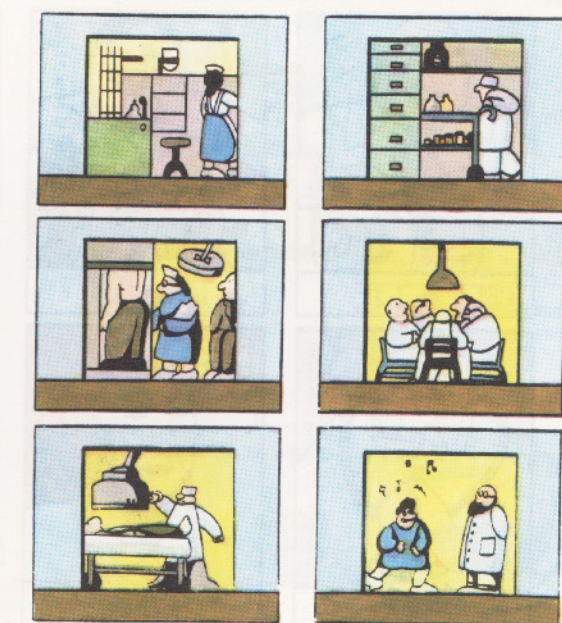
有些病人不用住院，他們來輪看門診。



這兒的人做很多工作，他們在不同的房間裏做事。



有些檢查病人為什麼會生病。有些為病人治病。



有時小孩們來這兒接受防疫注射。

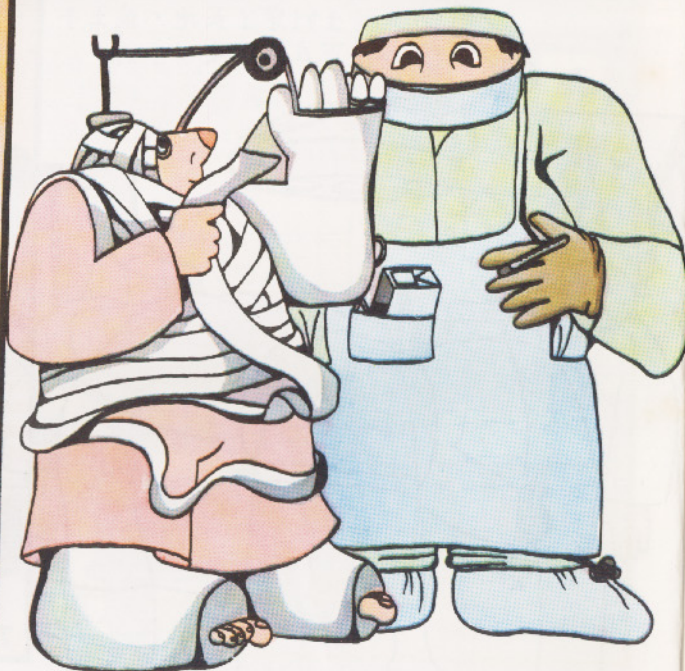


10

這些病人已經漸漸康復，他們做物理治療，希望早日健康。

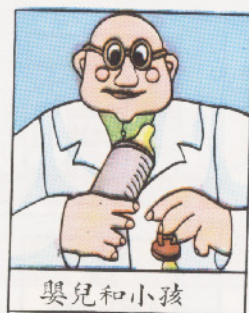


11 有些人好得很慢，醫生和護士儘量幫他們。

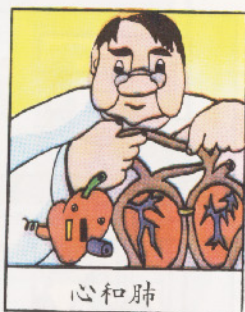


12

所有這些醫生都在這裏工作，每人負責不同的事情。



嬰兒和小孩



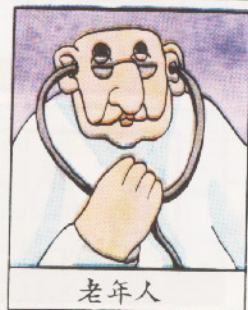
心和肺



胃



意外受傷



老年人



精神病



耳鼻喉



X光照射

20

13

這些人也在這裏工作。

專責護士



清潔工人



護士



廚師



男護士



接線生



職員

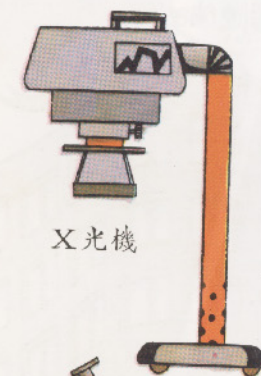


司機

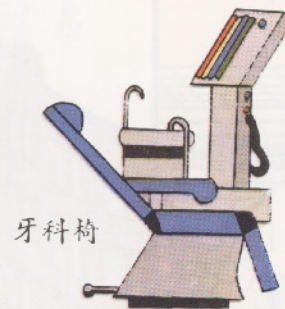


醫生用的很多儀器設備。

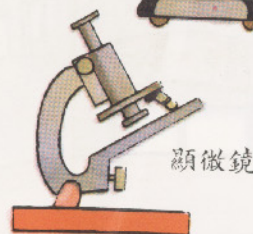
14



X光機



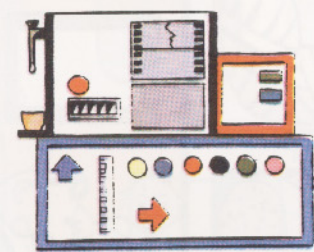
牙科椅



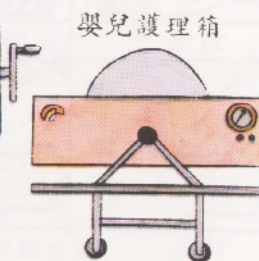
顯微鏡



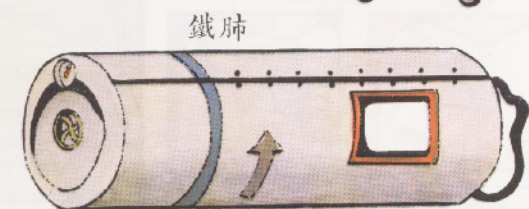
氧氣筒



深切治療部



嬰兒護理箱



鐵肺

21

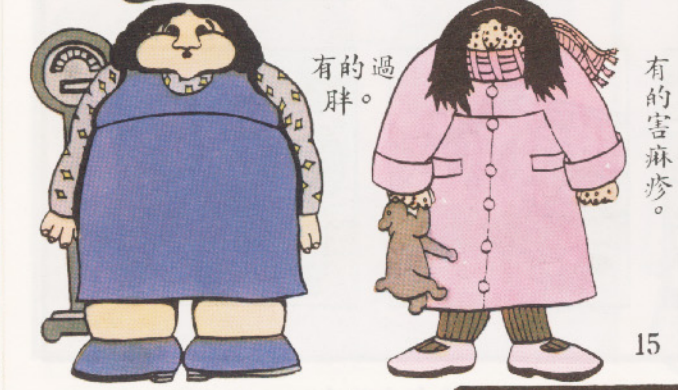




醫生為病人診斷患的是什麼病。

有的發燒。

有的瘡白。



有的過胖。

有的害麻疹。

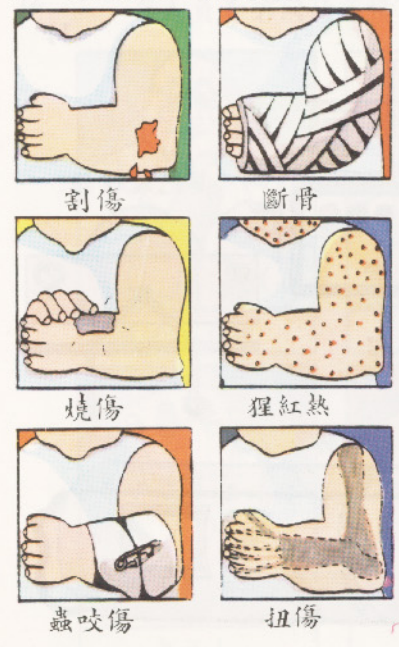


幫他們治好身體。

15

16

17 醫生能醫治很多病症。



割傷

斷骨

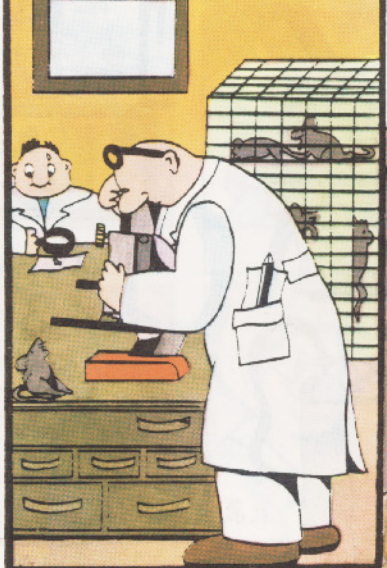
燒傷

猩紅熱

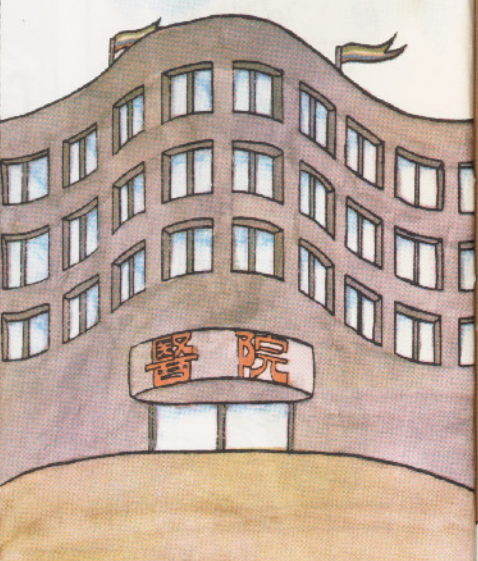
蟲咬傷

扭傷

18 他們不斷研究新的治療方法。他們常常用動物做實驗。

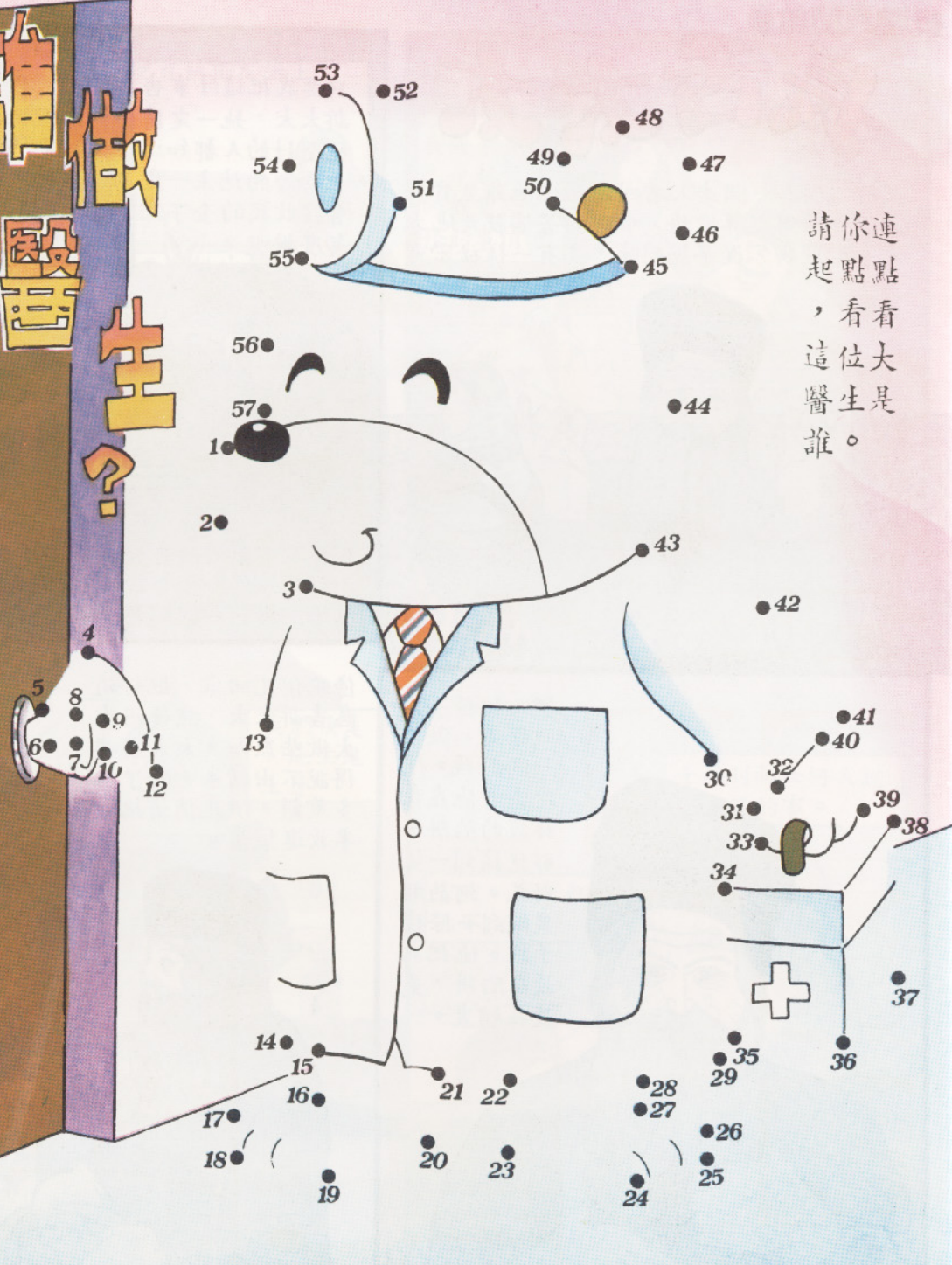


19 由此可見我是一間很有用很重要的建築物。我是一間醫院。



22

# 畫謎誰做醫生?



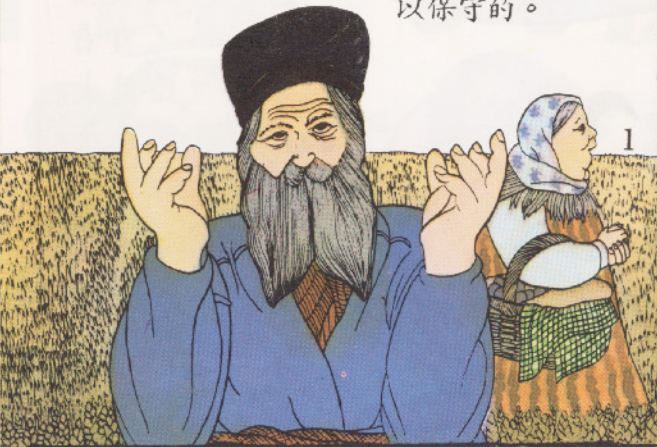
請你連起點點，看看這位大醫生是誰。

23



# 長舌太太

從前俄國有一個老人名叫伊凡，他雖然貧窮，但生活得還算愉快，唯一的苦惱就是他太太喜歡閒聊，從早說到晚，沒有一樣祕密可以保守的。



只要我把這件事告訴太太，她一定傳得全村的人都知道。貪心的地主一定會沒收我的金子。怎麼辦呢？

有一天下午，伊凡到森林去挖個洞捕狐狸，意外掘到一箱寶藏。伊凡十分高興，但馬上想到一個問題。



伊凡把箱子埋回原處，做了一個記號。他跑去看他在森林設的陷阱，那兒捕到一隻野兔。河的網裏網到一條梭子魚。他把魚放在陷阱，兔放在網裏。

3



太太，我掘到一箱金子，一會兒我們一同去拿回來。

晚餐後他們一起進森林。伊凡的太太一直不停的說話，沒有留意伊凡把煎餅掛在樹上。伊凡掘出寶箱，太太把閃亮的金子放進袋裏。



去看看我設的陷阱捕到了什麼。

伊凡在森林的陷阱裏捉起一條魚，他太太更奇怪得哇哇叫了。

真是大驚小怪，這是河呀！

天呀，河裏怎麼會有兔子？

他們去到河邊，伊凡從網裏抓出一頭魚。



我們快走，地主鬼上身。

什麼聲音，嚇死人。

當他們經過地主家門外，伊凡故意走前幾步，怪叫了幾聲。



你看，又在下餅雨了。

我從未見過！今晚發生的都是些奇怪的事情。

他們走回家，伊凡提高了燈，照著樹上掛著的煎餅給太太看。



臨睡覺之前，伊凡很嚴肅地告誡他太太。

千萬別向任何人說起金子的事。

當然，我一句也不說。





10

但第二天一早，她在井邊遇見其他女人，就忍不住講了。她怎能忍得住一個這樣奇異的祕密呢！



馬上叫伊凡夫婦來見我！

當然消息很快就傳到地主的耳朵。地主認為森林是他的，金子當然也是他的。

11



聽說你們在我的土地裏掘到金子，到底是怎麼回事？

讓我的太太告訴你吧！

是呀，我們在森林裏掘出一箱金子……在河裏網到一隻兔，在森林的陷阱捉到一條魚，天上落下餅雨。我們聽見你鬼上身大叫大喊，嚇得跑回家。



胡說！誰叫你們來這兒向我說那麼多廢話，浪費我寶貴的時間。快滾！永遠別在我跟前出現！



伊凡就是利用這個方法保存他得到的金子，以後過著安樂舒適的生活。至於他太太，以後再沒有人相信她的話了。

14

# 漫畫 小興走

寫生



1

2

3



書簿文具

嘻，放大鏡。

幼稚！

悶死！

請參觀

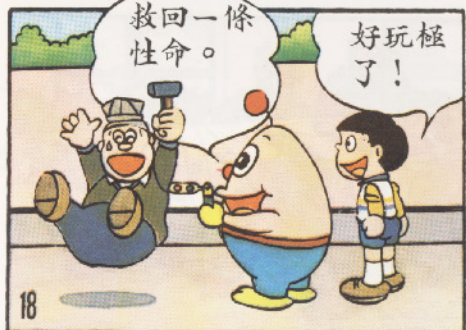
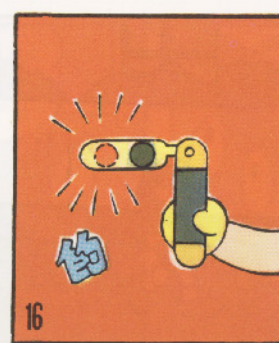
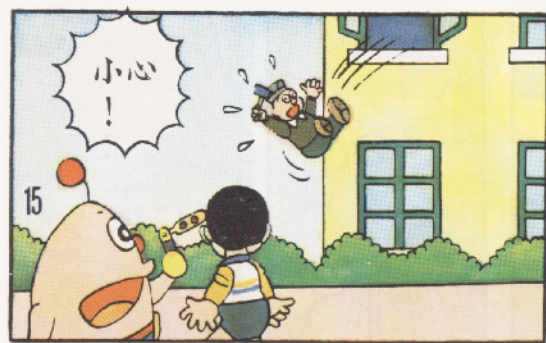
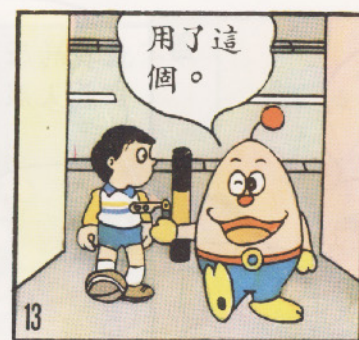
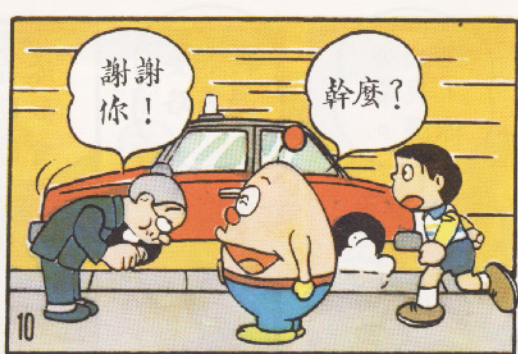
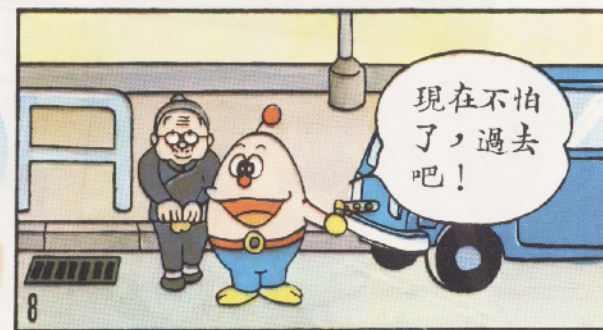
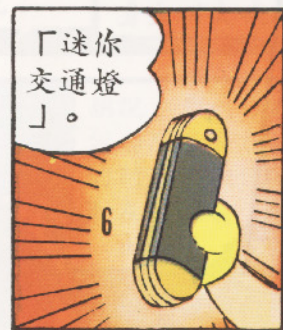
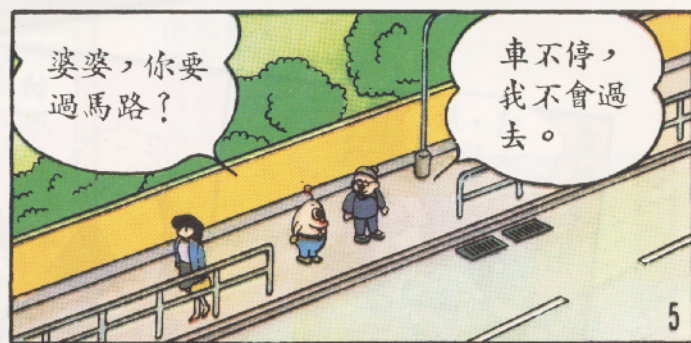
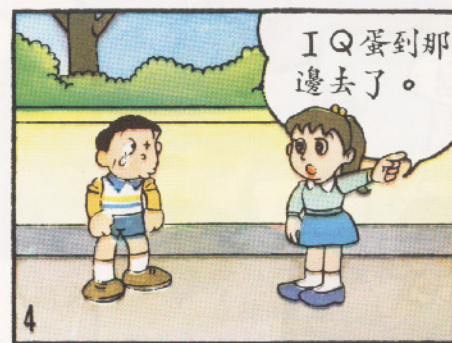
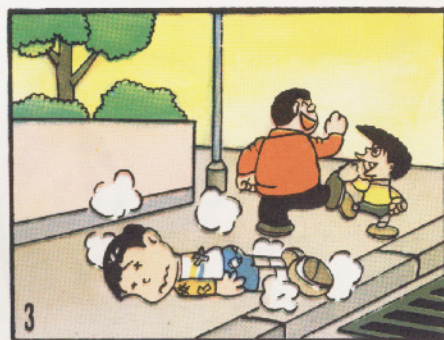
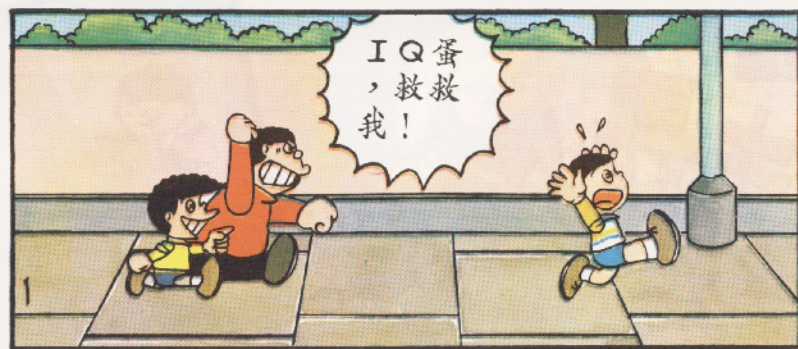
各有所好

27

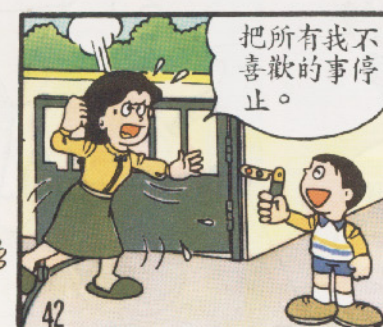
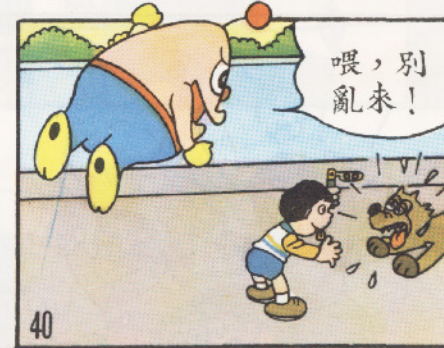
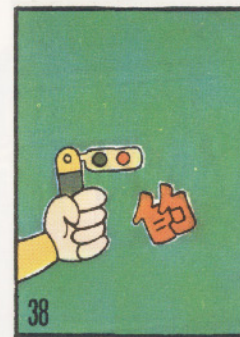
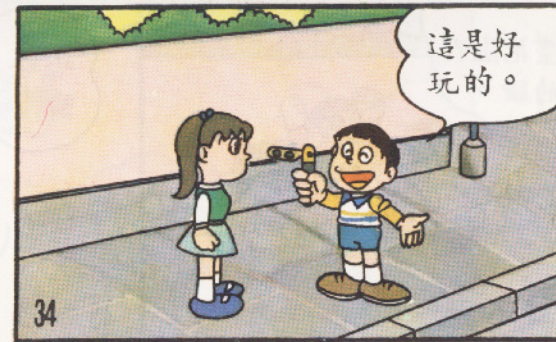
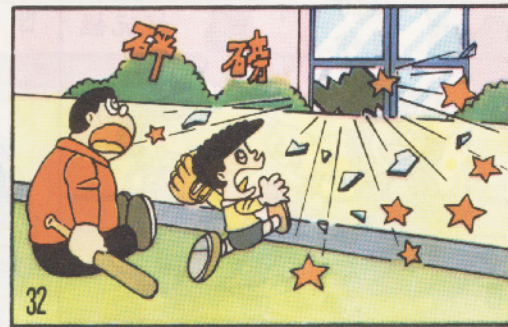
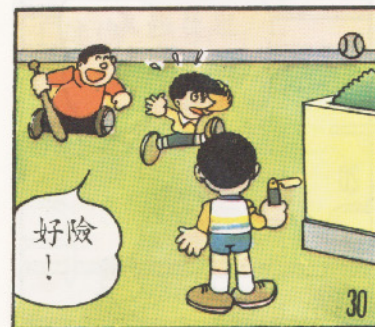
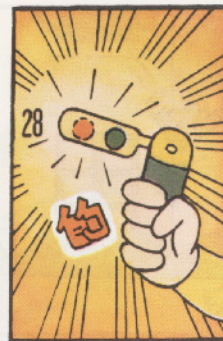
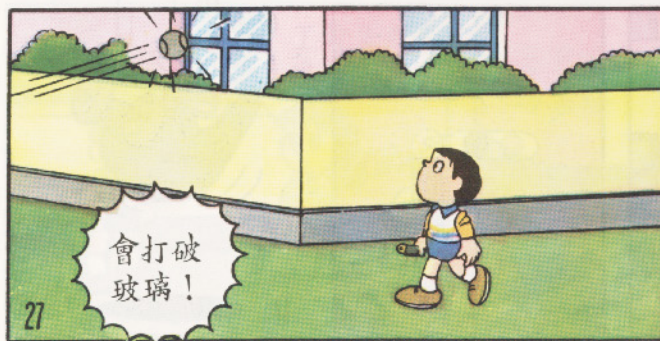
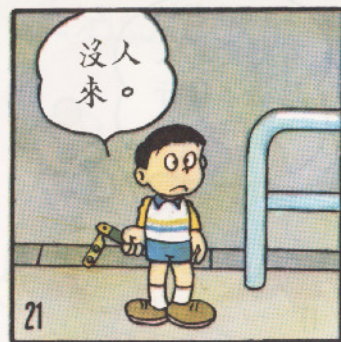


# IQ蛋

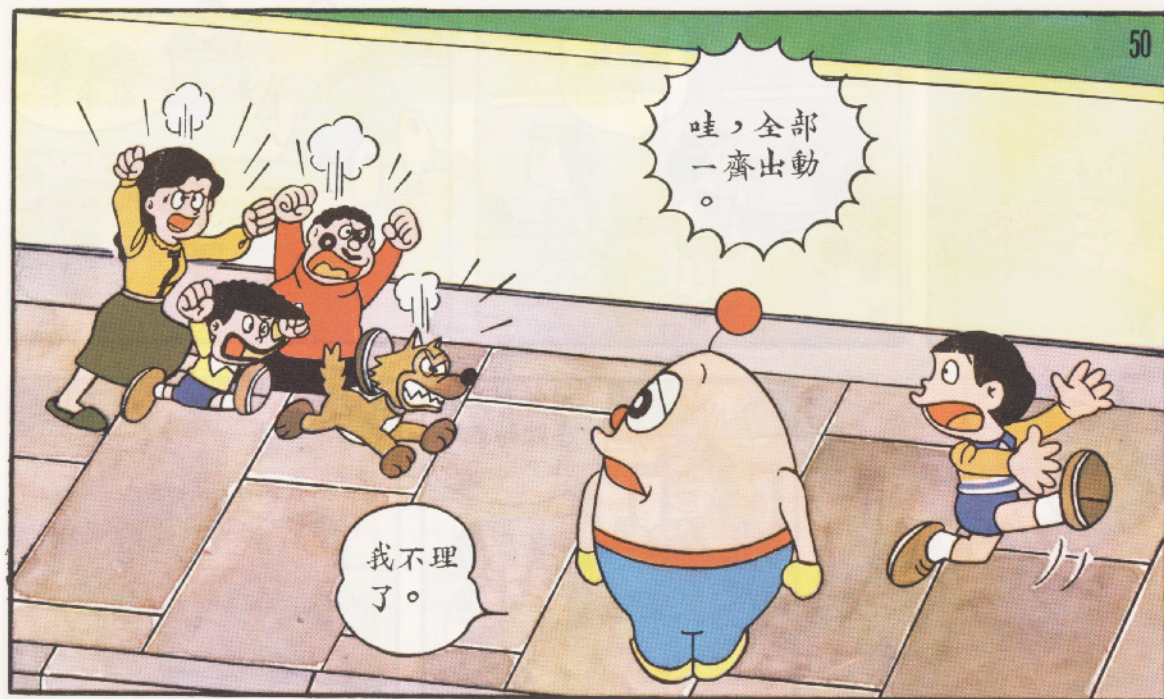
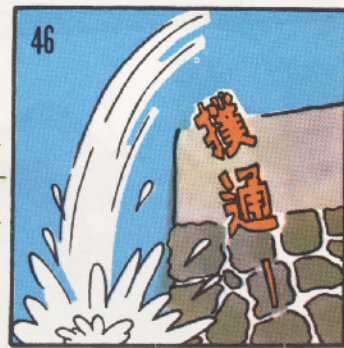
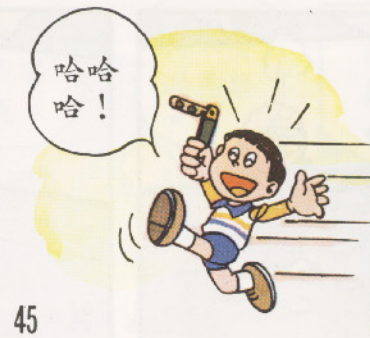
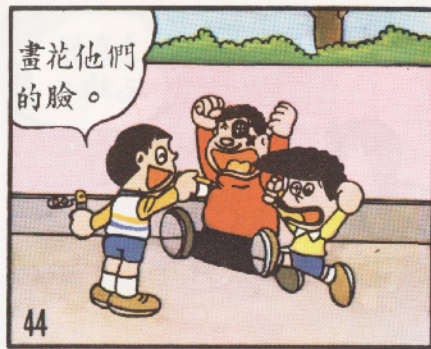
## 迷你交通燈









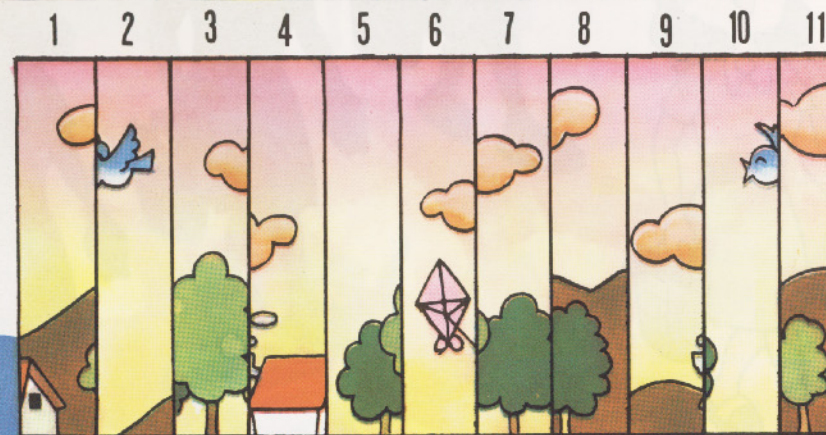
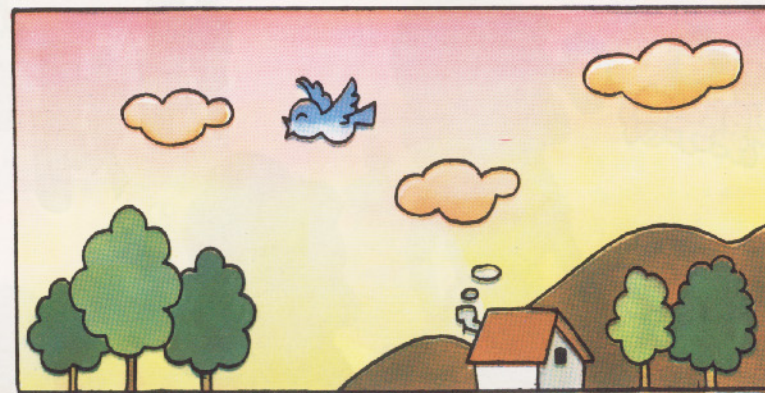


# 畫謎多了一幅

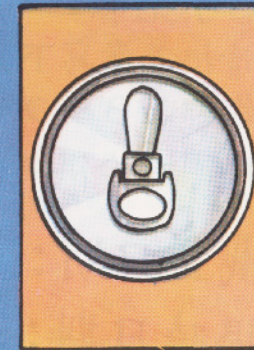
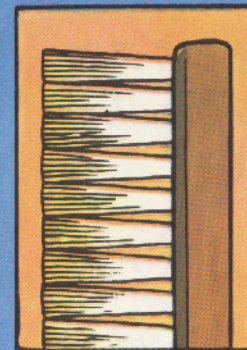
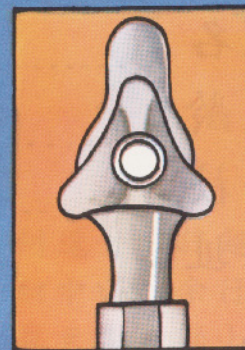
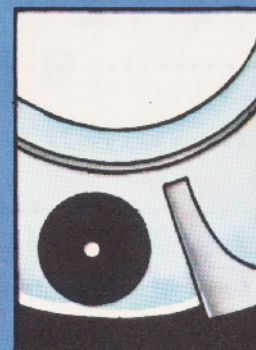
右面有十一幅圖，  
是上面的大圖切開的。  
其中有一幅是不屬於大圖的，  
是哪幅呢？

## 什麼東西？

下面四個圖是四件物體，  
到底是什麼呢？



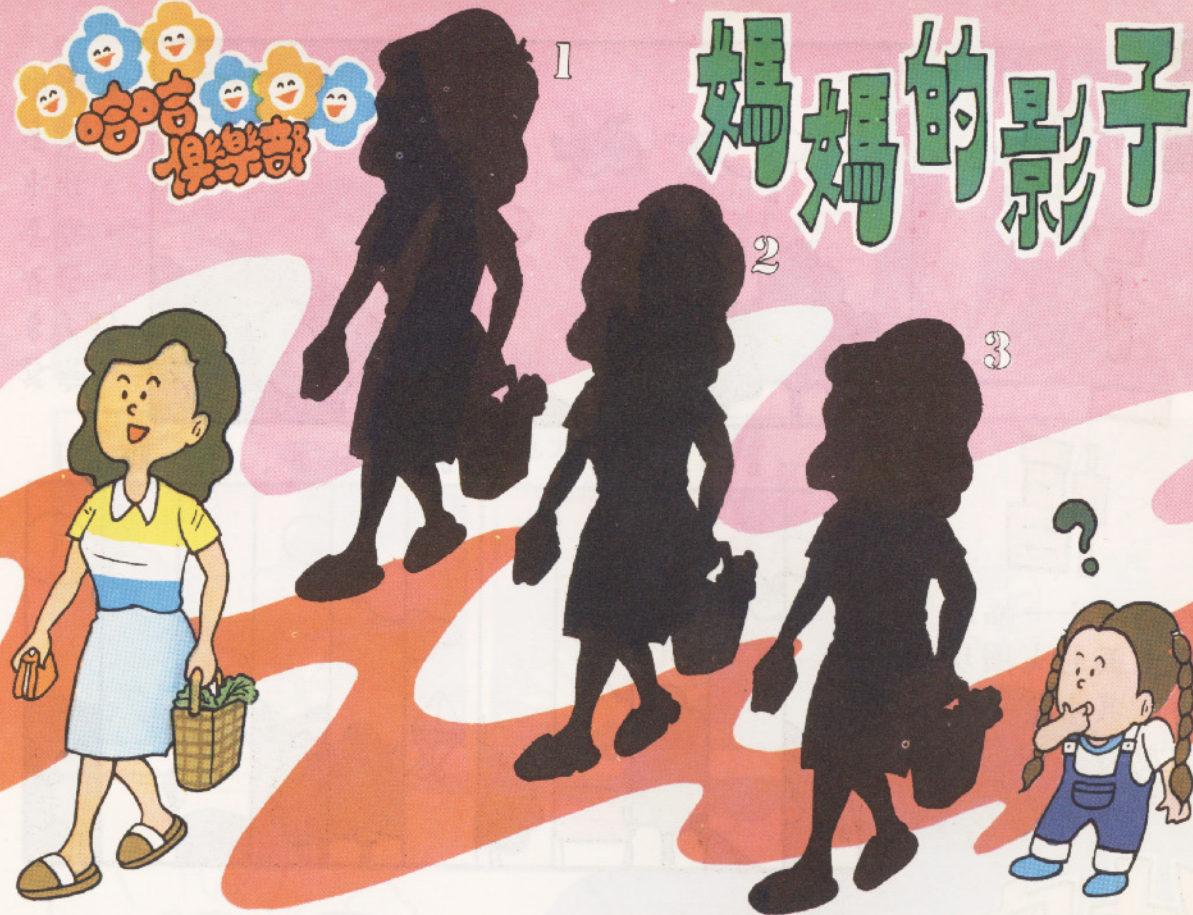
答案：  
多了  
是9  
電話、  
水喉、  
牙刷、  
雞頭。







# 媽媽的影子



三個影子，哪一個是媽媽的影子呢？  
請把答案寫下，寄來香港九龍郵箱89076號，兒童樂園哈哈俱樂部收。

截止日期：六月十六日  
揭曉日期：七月十六日

答案：是 .....  
姓名：.....  
年齡：.....  
學校：.....  
住址：.....



獎 1 名



獎 6 名



獎 6 名



獎 2 名

## 本期獎品



獎 4 名



獎 1 名

724「那隻不同」答案：  
是 B。

## 724中獎名單

田樹森	嚴立麒	利進才	許超藍	黃金和
石悅禧	賀廣	胡中瑛	余行捷	邱家裕
施樂魁	黃至聖	戴天樂	孫小怡	劉依韻
孔少丹	林凱詩	談美珍	梁冬珠	杜世淳

夏日戲水(封面).....	1
播音室(新聞廣播).....	德華 2
魔術師的雙重煩惱(童話).....	曹平 4
綿羊迷津(童話).....	子冲 9
傻大姐(生活故事).....	綠枝 10
畫俠李子長(民間故事新編).....	羅翁 14
我是一間醫院(知識故事).....	黃杏 18
誰做醫生?(童話).....	潔恩 23
長舌太太(俄國民間故事).....	端端 24
老與小(漫畫).....	成法 27
IQ蛋(生活幻想故事).....	廣欣 28
多了一幅(童話).....	方方 33
哈哈俱樂部(讀者園地).....	34

一九八三年五月十六日出版

印：友聯出版社有限公司  
出版：兒童樂園半月刊社  
九龍書院道九號  
電話：3-361191  
9, College Road, Kowloon, Hong Kong.

社長：張 渡 華  
編輯：兒童樂園編輯部  
廣告代理：聯 藝 公 司  
電話：5-762563

發行：友聯書報發行公司  
香港九龍花園街七十六號D座二樓  
電話：3-326876

星馬總經銷：友聯書局有限公司  
新加坡小坡橋北路三〇三號  
電話：323733  
UNION BOOK CO., (PTE) LIMITED  
No. 303, North Bridge Road, Singapore 7.

印刷：天然彩色印刷廠  
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓  
電話：3-212485

香港政府核准登記

訂閱價目	全年24期	本港	HK\$60.00
		台灣	HK\$67.00
		外埠	HK\$96.00

每冊港幣二元五角